

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 111 (1993)
Heft: 37

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

| | | | | |
|---|---|--|------------------------------|--------------------|
| Gemeinde Möhlin AG | Schulanlage «Storebode», Möhlin, PW | Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Jan. 1992 in den Bezirken Rheinfelden oder Laufenburg oder die in Möhlin heimatberechtigt sind. Adresse: Bauverwaltung, 4313 Möhlin (061/855 33 70) | 20. Dez. 93 (20. Aug. 93) | 32/1993 S. 564 |
| Stadtrat von Sursee LU | Gestaltung der Strassenräume und Plätze in der Altstadt, IW | Architekten, die in der Stadt Sursee seit dem 1. Januar 1993 Wohn- und/oder Geschäftssitz haben oder heimatberechtigt sind | 30. Dez. 93 (28. Aug. 93) | 32/1993 S. 564 |
| Comune di Poschiavo GR | Nuova sede per gli uffici comunali, PW | Professionisti del ramo architettura residenti nel Canton Grigioni, agli architetti poschiavini residenti in Svizzera e, su invito, a quattro studi d'architettura ticinesi | 31. gennaio 94 | 33-34/93 S. 583 |
| Gemeinde Oberentfelden, Stiftung für Behinderte, Lenzburg | Behindertenwohnheim und Wohnüberbauung in Oberentfelden AG, PW | Selbständige Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1991 ihren Geschäftssitz in den Bezirken Aarau, Kulm und Lenzburg haben | 28. Jan. 94 (14. Mai 93) | 18/1993 S. 314 |
| Commune de Bulle FR | Centre régional de sports et de loisirs à la Tioleire, Bulle/La Tour-de-Trême, IW | Architectes et spécialistes d'aménagement du territoire et d'urbanisme, domiciliés ou établis depuis le 1 ^{er} janvier 1993 sur les territoires des cantons de Berne, Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Valais, Vaud et Tessin | 7 fev. 94 | 33-34/93 S. 583 |

Neu in der Tabelle

| | | | | |
|-----------------------|--|--|--------------------------------|-------------------|
| Kanton St. Gallen | Ausbau der Kant. Strafanstalt Saxerriet in der Gemeinde Sennwald, PW | Teilnahmeberechtigt sind Architekten, die seit dem 1. Januar 1992 in den Kantonen St.Gallen, Appenzell AR, Appenzell IR oder im Fürstentum Liechtenstein Wohn- und Geschäftssitz haben | 4. Feb. 94 (ab 1. Sept. 94) | 35/1993 S. 603 |
| Gemeinde Wettingen AG | Schulanlage Märgelacker | Alle seit mindestens dem 1. Juli 1991 in Wettingen niedergelassenen Architekten (Wohn- oder Geschäftssitz) sowie Architekten, welche in Wettingen heimatberechtigt sind | 3. Dez. 93 (3. Nov. 93) | 36/1993 S. 621 |

Wettbewerbsausstellungen

| | | | |
|----------------------|------------------------------------|--|-------------------|
| Zuchwil SO | Erweiterung Pisoni-Schulhaus, PW | Schulhaus Unterfeld, Zuchwil; 30. Aug.–10. Sept., werktags 15–18 Uhr, Samstag 14–18 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr | 37/1993 S. 651 |
| Gemeinde Eggwil BE | Alterswohnungen und Altersheim, PW | Kirchgemeindsaal der Dorfschulanlage; 3. bis 12. Sept.; 4., 8. und 11. Sept. 14–17 Uhr, 3., 6., 7. und 9. Sept. 19–21 Uhr, 5. und 12. Sept. 15–17 Uhr, 10. Sept. 10–22 Uhr | 37/1993 S. 651 |
| Amt für Bundesbauten | Erweiterung ETH Lausanne | Yverdon, ancien bâtiment Hermes-Precisa, av. des Sports 18/2; 13. Sept. bis 6. Okt., 13.30 h–16.30 h. Polydôme ETH Lausanne; 15. bis 30. Okt., 10–18 h, So geschlossen | folgt |

Ausstellungen

K/K Research and Development

Bis 24.10.1993, Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, Zürich

K/K Research and Development, ein Laboratorium zur Erforschung und Anwendung experimenteller Architektur, wurde 1986 von *Ken Kaplan* und *Ted Krueger* in New York gegründet. Die beiden Architekten und Soziologen wollen damit die Dimensionen sozialen Handelns

und politischer Verantwortung in Architektur, Kunst und Technologie neu definieren.

Vorschläge wie etwa ihre «Renegade Cities» – fiktive, in Analogie zur Wirklichkeit konzipierte Strukturen – sagen sich bewusst von allen Realisierungszwängen los, um möglichst unmittelbar auf die Rasanzen kultureller Veränderungen eingehen zu können.

Henry van de Velde

Bis 31.10.1993, Museum für Gestaltung, Ausstellungsstrasse 60, Zürich

Henry van de Velde (1863–1957) gehört zu den bedeutendsten Gestaltern der internationalen

Art-Nouveau-Bewegung und der frühen Moderne in Europa. Neben seiner Heimat Belgien wirkte er in Deutschland, Holland und in der Schweiz; die letzten Jahre verbrachte er in

Oberägeri. An Vielseitigkeit, Umfang und Rang ist das Œuvre dieses Künstlers einzigartig. Malerei, Grafik und Werbegrafik gehören ebenso dazu wie Architektur und Innenausstattung sowie eine breite kunstgewerbliche Produktion – Textilien, Ta-

peten, Bücher, Keramik und Porzellan, Beleuchtungskörper, Silberarbeiten oder Möbel. Die Gestaltung selbst von Schiffen und Eisenbahnwaggons illustriert van de Veldes Totalitätsanspruch im individuellen Entwurf.

Tagungen

Rechtsetzungsprobleme im Zusammenhang mit der kantonalen Waldgesetzgebung

14.10.1993, ETH Zürich-Zentrum

Die Professur für Forstökonomie und Forstpolitik an der ETH Zürich veranstaltet ein Seminar über Rechtsetzungsprobleme bei der kantonalen Waldgesetzgebung.

Folgende Referate sind vorgesehen: Kantonaler Handlungsspielraum im Bereich gemischter

Gesetzgebungskompetenzen (*Rausch*). Grundprobleme der Gesetzesredaktion (*Hauck*). Stand der Gesetzgebungsarbeiten in den Kantonen (*Brun*). Waldgesetzgebung in den Kantonen: Vorgehen, Probleme und Erfahrungen, drei Beispiele. Anschliessend Diskussion.

Auskünfte: Christoph Brun, Tel. 01/632 32 24

Terminkalender

September 1993

8.9.–24.10., Zürich

MfGZ – Museum für Gestaltung Zürich: K/K Research and Development – Experimentelle Architektur

10./11.9., Zürich

ETH – 2. Kongress in Technologiemarketing: Technologien erfolgreich vermarkten – Erfolgsfaktor Kommunikation

13.–14.9., Cirencester/GB

Int. Workshop – Systems Engineering for real time applications

13.–16.9., Brighton (GB)

EPE '93 – Conference on Power Electronics and Applications

15.–17.9., Aix (F)

Fondation Vasarely: Symposium International – L'Ingénieur et l'Art

16.9., Winterthur

Technorama – Seminar Zukunft der Rastertechnik

16.–19.9., Mannheim (D)

Oeko & Bau 93 – Fachmesse für ökologisches Bauen

17.9., Luzern

Bildungszentrum Zentralschweiz: Informationsveranstaltung über «Strategische Investitionsplanung»

17.9.–2.1.94, Paris

Exposition du Pavillon de l'Arsenal: «Paris Sonores»

19.–22.9., Interlaken

Int. KMU-Kongress; Thema «Die Klein- und Mittelunternehmen auf dem Weg in das nächste Jahrhundert»

21.9., Deutschland

Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Holzforschung und DGfH: Dreiländer-Holztagung

21.9., Lausanne

arCom 400 – Informationsseminar für Architekten

21.9., Berlin

B A M – Bundesamt für Materialforschung und -prüfung: Feuchtag – Feuchtigkeit in Baustoffen und Bauteilen

21.9., ETH Zürich

EAWAG-Infotag: Vom Umweltschutz zum Umweltmanagement

23./24.9., Bagnes-Verbier

Schweiz. Physikalische Gesellschaft: Hauptsymposium der SANW mit dem Thema «Wasser Lebensspender»

23./24.9., Dübendorf

EMPA – Messkurs über Immissionsmesstechnik

23.–25.9., Frankfurt (D)

Frankfurter Bautage – 23.9. Tag der Bauwirtschaft; Durch Projektentwicklung zu eigenen Märkten / 24./25.9. Bausachverständigen-Tag der GdB

24.9., Rapperswil

IRT – Interkant. Technikum Rapperswil: Einführung in die Methode der finiten Elemente – Weiterbildungsveranstaltung

24.9., Wildeg

Laich SA: Spritzbeton-Kolloquium

24.9.–28.9., Beijing (P.R. China)

Modern Design '93: International Exhibition

26.9.–1.10., Hong Kong

INTA 17 – World Conference of the International Urban Development Association

28.–30.9., Canterbury (GB)

University of Kent: Int. Conference on Partial Discharge

28.9.–1.10., London

Imperial College of Science, Technology & Medicine: Fuel cell Symposium; The Science, Engineering and Practice of Fuel Cells

28.9.–1.10., Barcelona (E)

Int. Conference on Environmental Pollution; Science, Policy & Engineering

29.9., Regensburg

SAO – Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Qualitätsförderung/ SMC – Schweiz. Marketing- & Verkaufsleiter-Club: Gemeinschaftstagung Qualitätsmanagement in Marketing und Verkauf «Qualität als Erfolgsgarantie für die Zukunft?»

29.–30.9., EPF Lausanne

Symposium of the IDNDR – Int. Decade for Natural Disaster Reduction, Symposium

29.9.–3.10., Prague

Palace of Culture – European Meeting for Architecture and Building «For Arch '93»

Oktober 1993

4.–6.10., Neuchâtel

GHF – Gesellschaft für Hochschule und Forschung: Führungseminar «Hochschulen und Fachhochschulen» – Aufgabenteilung, Zusammenarbeit, Finanzierung

6.10., Bern

Konferenzgebäude der Amerikanischen Botschaft: USA-Handelstag. Beschaffungsmarkt USA

4.10., ETH Zch

GEP – Gesellschaft ehem. Studierender der ETH: Kalifornienreise

4.10.93–24.1.94, Paris

Centre Georges Pompidou: «Visions de l'urbanisme européen»; un cycle international de conférences

12.–15.10., Deauville (F)

IABSE/FIP – Ponts suspendus et à Haubans, Conférence

14./14.10., EPF Lausanne

Colloque international sur «L'Insertion professionnelle des diplômés des Hautes Ecoles»

14.–23.10., La Habana (Cuba)

UNNC – Union Nacional de arquitectos e ingenieros de la construccion de Cuba; General Assembly and Technical Meetings

19.10., Bern

Kongresszentrum Egghölzli: SLG – Tagung über Energie – Elektronik – Licht

19.–21.10., London (GB)

Int. Exhibition and Conference «UK Corrosion '93»

19.–23.10., Toulouse (F)

SITEF 93 – Marché international des technologies avancées

20./21.10., EPF Lausanne

SGA – Schweiz. Gesellschaft für Automatik: Cours de perfectionnement «Introduction au réglage par logique floue (Fuzzy Logic)»

20.–24.10., Bologna (I)

SAIE 93: Mitten im Universum des Bauens, Internationale Bau-fachmesse

21./22.10., Solothurn

Europäische Technologie Transfer Tage JETT '93

28.10., Bern

SWKI – Schweiz. Verein von Wärme- und Klima-Ingenieuren: Kurzseminar «E2000 Flank. Technologien»

ab 28.10. (1 Semester), St. Gallen

ISG – Ingenieurschule St. Gallen: Baubiologie als Antwort; Nachdiplomkurs 3

29.10., St. Gallen

Schweiz. Gesellschaft für Akustik: Generalversammlung

29.10.93–18.2.94, St. Gallen

ISG – Ingenieurschule St. Gallen: «Japanisches Haus» – Architektur in Japan; Nachdiplomkurs 1

November 1993

2.–5.11., Tokyo (Japan)

Int. Symposium on Industrial Robots

3.–5.11., Copenhagen (DK)

DTU – Danish Society for Tunnels and Underground Works: Int. Symposium on Technology of Bored Tunnels under Deep Waterways

4.11., Bern

Schweiz. Wasserwirtschaftsverband: Hauptversammlung mit Fachtagung zum Thema «Alpenkonvention»

4.11., Bern

VSHL – Verband schweiz. Heizungs- u. Lüftungsfirmen: Herbstversammlung

4.11., ?

VLP – Schweiz. Vereinigung für Landesplanung: ASPAN-SO; Assemblée générale

5.11.93–11.3.94, St. Gallen

ISG – Ingenieurschule St. Gallen: Umweltgestaltung, spezielle Fragen der Zivilisations- und Kulturgeschichte; Nachdiplomkurs 2

5./6.11., Bern

Schweiz. Institut für Berufspädagogik: Symposium Wirtschaftspraxis Schweiz – wohin?

9.11., Bern

SBK – Schweiz. Bauwirtschaftskonferenz: PBK Plenar-Versammlung

9.–11.11., Villamouira, Algarve (P)

BETECH 93; Int. Conference on Boundary Element Technology

10.11., Bern

Bundesamt für Konjunkturforschung: 1. PACER-Treffpunkt «Gebäude im Zeichen der Sonne»

10./11.11., Disentis

Schweiz. Baumeisterverband: Delegiertenversammlung

15.–17.11., Antwerpen (B)

CATS II – Congress on Characterisation and Treatment of Sludge

18.11., Luzern

Verband Schweiz. Elektro-Installationsfirmen: Delegiertenversammlung

19.11., Solothurn

SWKI – Schweiz. Verein von Wärme- und Klima-Ingenieuren: Arbeitstagung

20.11., Zürich

ETH-Tag

21.–24.11., Budapest (H)

Weltkongress für Sicherheitswissenschaft; Beeinflussung der Unfallsicherheit von Tanks für den Transport gefährlicher Güter

22./23.11., Amsterdam (NL)

ECOSA – European Consumer Safety Association: Int. Conference on Product Safety Research

24.–26.11., Warschau (P)

IOiW – Institute of Heating and Ventilating, Warsaw University of Technology; Int. Conference «Indoor Air Quality Problems – From Science to Practice»

26./27.11., Zürich

VSAM – Verband schweiz. Angestelltenverein der Masch.- und Elektroindustrie: Jubiläum 75 Jahre VSAM

30.11.–1.12., Brüssel (B)

CEN/CENELEC/ETSI – Europäisches Komitee für Normung/Europ. Komitee f. elektrotechn. Normung/Europ. Inst. für Telekommunikation: Vorträge «Normen wirken im europäischen Markt»

Dezember 1993

2.–5.12., Graz (A)

Internationales Festival für Film + Architektur

8.12.–Febr. 94, Zürich

MfGZ – Museum für Gestaltung: Denkraum Architektur

Januar 1994

Janvier-Décembre, EPF Lausanne

Fiabilité et sécurité des systèmes techniques; Cours postgrade

18.–21.1., Basel

Infrastructa 94, Kongress: Intelligent people talk about intelligent buildings

31.1.–4.2., Zürich-Oerlikon

Fachmesse für industrielle Software der Produktionstechnik

Februar 1994

4.–9.2., Hannover

Constructa 94 – Int. Bau- und Fachmesse

März 1994

10./11.3., ETH Zürich

Institut für Geotechnik; Weiterbildungskurs «Injektionen in Boden und Fels»

11.–14.3., Cannes (F)

Mipim 94: Marché international des professionnels de l'immobilier

15.–18.3., Rovaniemi (Finland)

Cold Climate HVAC '94 – International conference

April 1994

29.4., Bern

SGBF – Schweiz. Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik: Frühjahrstagung

29./30.4., Genf

asic Schweiz – Schweiz. Vereinigung Beratender Ingenieure: Generalversammlung

Mai 1994

5./6.5., Davos

VSS – Vereinigung Schweiz. Strassenfachleute: Generalversammlung

17.5., Bern

SNV – Schweiz. Normenvereinigung: Jubiläums-Mitgliederversammlung

30.5.–1.6., Balatonszéplak (H)

Euromat 94 Topical: Conference on Materials Testing in Metallurgy

Juni 1994

4.6., Olten

Schweiz. Baukaderverband: Delegiertenversammlung

5.–11.6., Frankfurt a.M. (D)

Achema – Int. Meeting on Chemical Engineering, Exhibition-Congress

10.6., Zürich

Schweiz. Gesellschaft für Chemische Industrie: Generalversammlung

12.–15.6., Alesund (N)

Norwegian Public Roads Administration: Symposium on Strait Crossings

13.–16.6., Espoo (Finland)

Iscord 94 – Int. Symposium on Cold Region Development

14.–17.6., Gjøvik (N)

ITA – Int. Tunnelling Association: Int. Symposium on Underground Openings for Public Use

15.6., Zürich

SIA Haus AG: Generalversammlung

15.6., Zürich

Verlags-AG der akademischen techn. Vereine: Generalversammlung

17.6., Zürich

VSM – Verband schweiz. Maschinenindustrieller: Jahresversammlung

21.–25.6., Basel

Int. Hightech-Forum Basel: Energy Visions 94; Int. Messe für neue Energietechnik und neue Energiedienstleistung

22.–25.6., Odense (DK)

Commission of the European Communities: Int. Conference on Concrete Across Borders

24./25.6., ?

BSA – Bund Schweizer Architekten: Generalversammlung

28.6., Lausanne

Zentralverband schweiz. Arbeitgeber-Organisationen: Delegiertenversammlung

29.6., Bern

Schweiz. Baumeisterverband: Generalversammlung

Juli 1994

4.–6.7., Brighton (GB)

Institution of Chemical Engineers: Biotechnology '94, Congress

5.–7.7., London (GB)

Conference of tunnelling

20.–22.7., Singapore

Int. Kerensky Conference; Global Trends in Structural Engineering

August 1994

25.–27.8., Basel

SIA-Tage

31.8.–2.9., Poznan-Poland

Polish Ass. of Sanitary Engineers & Technicians: Conference on Municipal and Rural Water supply and Water Quality

September 1994

1.9., St. Gallen

Schweiz. Elektrotechnischer Verein: Generalversammlung

1./2.9., Arbon

SEV – Schweiz. Elektrotechnischer Verein: Generalversammlung

1./2.9., St. Gallen

SEV/VSE – Schweiz. Elektrotechnischer Verein: Jahresversammlung

5.–9.9., Lisabon (P)

SGBF – Schweiz. Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik: Congress of the International Association of Engineering Geology. Call for Papers

7.–9.9., Birmingham (GB)

IVBH – Int. Vereinigung für Brückenbau und Hochbau: Symposium «Versammlungsstätte und weitgespannte Hochbautragwerke»

12.9.–26.10., Genève

CERG – Centre d'Etude des Risques Géologiques: Postgraduate Certificate in «Analysis & Management of Geological Risks»

23./24.9., Bern

SATW – Schweiz. Akademie der technischen Wissenschaften: Jahresversammlung

26.–29.9., Rio de Janeiro (Brazil)

Int. Conference on Probabilistic Methods Applied to Electric Power Systems

Oktober 1994

3.–5.10., Ostend (B)

tivi – Technological Institute – K VIV: Int. Symposium «Catalyst deactivation»

12.–15.10., Deauville (F)

AIPC – Ass. Internationale des Ponts et Charpentes: Conférence en Ponts Suspendus et à Hauts

25.–28.10., München (D)

Systec 94 – Int. VDI-Kongress: Lösungen für das Fertigungsunternehmen

November 1994

19.11., ETH Zürich

ETH-Tag 1994

Mai 1995

6.–11.5., Stuttgart (D)

STUVA – Studiengesellschaft für unterirdische Verkehrsanlagen e.V.: World Tunnel Congress

28.5.–1.6., Dänemark

European Conference on Soil Mechanics and Foundation Engineering

September 1995

7.9., Montreux

Schweiz. Elektrotechnischer Verein: Jahresversammlung

Aus Technik und Wirtschaft

Zwei neue hochentwickelte Taschenrechner

Die neuen technisch-wissenschaftlichen Taschenrechner von Hewlett-Packard, der HP 48GX und der HP 48G, sind schneller und bieten mehr Funktionen als ihre Vorgänger. Beide Rechner verfügen über eine serielle Schnittstelle, so dass der Anwender seine mit I/O-Protokoll auf einem IBM-kompatiblen PC, Macintosh oder auf einem anderen Rechner mit Kermit-entwickelten Programmen in den HP 48GX/48G laden kann. Ausserdem besteht die Möglichkeit, die Programme bzw. Daten zum PC zu übertragen und dort zu speichern.

Der HP 48GX und der HP 48G bieten 15 verschiedene Formate für die Darstellung von Grafiken, darunter Funktionsplots, Balkendiagramme, Histogramme, Streudiagramme, 3D-Darstellungen, Kegelschnitte usw. Die verbesserte Supertwist-LCD-Anzeige hat eine 131x64 Punktmatrix und bietet nach Meinung von Hewlett-Packard eine höhere Auflösung als vergleichbare Taschenrechner anderer Hersteller (Preise: HP 48G: Fr. 330.–, HP 48GX: Fr. 595.–).

Sesco Handels AG
4665 Oftringen
Tel. 062/97 48 48